

## CONTENTS

### **The Consolations of the Middle Ages**

#### **A POETIC PROLOGUE**

*Elka Dimitrova. And Consolation Comes... / 13*

#### **OPENING REMARKS / 14**

#### **ACROSTIC-ESQUE**

*Stanka Petrova. Short Chants Originally in Old Bulgarian in the Service for the Heavenly Bodiless Angelic Powers / 16*

*Kostadin Milushev. Biblical Quotations and Allusions in the Services for St. John the New of Suceava and the saint king Stefan Uroš III (of Dečani) by Gregory Tsamblak / 26*

*Polya Pavlova. Nominal Word-formation in the Hymnographic Work of Konstantin of Preslav / 36*

#### **WILLS AND TESTAMENTS**

*Katarzyna Kaczmarek. Modern Testaments as an Example of Personal Documents / 55*

*Isidora Ana Stamolić. Functions of the Devil in Old and New Testament Apocrypha / 63*

*Elina Boeva. The Prologue to Petrus Alfonsi's *Disciplina Clericalis*: Some Possible Parallels / 73*

#### **ON HISTORY**

*Sava Uko. The Battle of Velbazhd in Serbian Medieval Works / 84*

*Denitsa Petrova. The Relations between Bulgarian Short Chronicles and Wallach-Moldavian and Byzantine Works of the Same Genre / 92*

## **ON RHETORIC**

*Simeon Stefanov*. Is there Rhetorical Metre to Speak of in the Vita of St. Catherine in the *Jagichev Zlatoust* Manuscript? / 100

*Natalia Naumow*. John Paul II's Speeches to Commemorate the Saints Cyril and Methodius along with Bulgarians / 112

## **ON GRAMMAR**

*Alexandra Koleva*. Some Properties of Subordinate Adverbial Clauses in Neophyte of Rila's *Bolgarska gramatika* / 120

## **ON FILAGREES**

*Nikolina Aleksandrova*. The Rila Damascene (PM 4/10): Problems and Avenues for Research / 132

## **SERMONS IN AUTUMN**

Medieval Studies in the 21<sup>st</sup> Century: An Interview with Prof. Dariush Rot / 142

## **A SILENT ECHO**

The Somatic of Astrology (Veneta Savova) / 147

## **TRAVELLING WORDS**

*Iskra Hristova-Shomova*. If I Should Forget You, Jerusalem... / 154

## **WHERE DO BULGARIAN STUDIES LIE?**

Sofia Days in Bratislava (Velimira Bozhilova-Stoyanova) / 177

Bulgarian Studies in Poland through the Prism of Papers Published in *Ezik i kultura*, vols. 1–2 of 2017 (Denitsa Zarkova) / 179

## **WHAT WE READ**

Japanese Forays into Serbo(-Croat) Studies: yesterday, today, and tomorrow (Martin Stefanov) / 188

A Dialogue between Languages and Cultures (Desislava Velimovska) / 195

*Multiculturalism and Multilingualism* (Aleksandra Aleksandrova) / 200

A New Practical Grammar of Old Bulgarian (Dimitar Peev) / 206

Old Bulgarian Texts (Ivan Petrov) / 209

The Power of Public Speech (Borislav Borisov) / 211

The Poetry of the Sharpened Pencil (Yana Yakimova) / 215

## **IT SO HAPPENED THAT...**

Presenting Albena Stamenova's book *History of the Lexical Vestiges of Old Bulgarian in Literary Ukrainian* (Zhaneta Zlateva) / 220

Chronicling an Autumn of Medieval Studies (Veneta Savova) / 222

## **A WINK AND A YAWN**

Snapshots from the Balgaran 3: You have a future ahead of you. But what kind of future is that? The future will tell / 226

## **ABOUT THE AUTHORS / 228**

## **PEER REVIEW PROCEDURE / 235**